



**HAL**  
open science

## Les prédications en gbaya

Paulette Roulon-Doko

► **To cite this version:**

| Paulette Roulon-Doko. Les prédications en gbaya. Doctorat. France. 2020. halshs-03075363

**HAL Id: halshs-03075363**

**<https://shs.hal.science/halshs-03075363>**

Submitted on 16 Dec 2020

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Langage, Langues et  
**Llacan**  
Cultures d'Afrique Noire



# Les prédications en gbaya

Paulette Roulon-Doko

Directeur de recherches émérite au  
CNRS


LLACAN (UMR 8135) - INALCO

[pauletteroulon@gmail.com](mailto:pauletteroulon@gmail.com)

[paulette.roulon@cnrs.fr](mailto:paulette.roulon@cnrs.fr)



# Plan du cours

- La prédication verbale
    - le système TAM
    - les formes expansives du verbe
  - La prédication non verbale
    - Identification
    - Localisation,
    - Existentiel
    - Présentative
    - Autres
- 

# Le système verbal du gbaya

<b>Sous-système obligatoire</b>	<b>BV</b>	<b>Sous-système facultatif</b>
paradigme de la conjugaison (TAM)		modalités verbales expansives

La base verbale (BV) est une forme nue, sans tons.

Il n'y a pas d'indice personnel sur le verbe mais un système de pronoms personnels (PERS).

Il n'y a pas de marque de genre ou de nombre, donc pas d'accord.

La conjugaison comprend 21 formes organisées selon 3 Modes (Réel, Virtuel et Nécessaire) et 2 aspects (Inaccompli et Accompli).

Ordre canonique : Sujet – Verbe – Objet

# La structuration du système

- Nécessité de définir le terme TAM super-catégorie Temps-Aspect-Mode qui peut être marquée en de nombreux points de l'énoncé. mais le verbe y occupe la place la plus importante. Tournadre parle de TAM verbal qu'il propose d'étudier d'un point de vue onomasiologique (notion) et non sémasiologique (signe) dans dans une perspective typologique « ce qui permet non seulement de confronter les valeurs mais aussi d'ajuster et d'unifier la terminologie ».
- L'aspect verbal ne fait pas consensus. Je vais préciser comment je le définis pour le gbaya.

Modes : le procès exprimé par le verbe est considéré comme un fait > RÉEL (81%), comme une un projet ou une éventualité > VIRTUEL, ou un ordre (8,5%) > NÉCESSAIRE (10,5%).

Aspects : Inaccompli et Accompli

# Les formes de la conjugaison (AM)

MODES			ASPECTS	
	nommée	notée	INAC	ACC
RÉEL	<i>Neutre</i>		H.BV	BHa.BV.H
(81%)	Progressif	PROG	bítí-B.BV	ḃónáá-B.BV
	Inchoatif	INCH	bítí-mé-B.BV	
	Connu	CONNU		H # B.BV
	Permanent	PERM	bàá-B.BV	
	<i>Conditionnant</i>	COND	Hv # B.BV	Hv # t`éé-B.BV
	<i>Hypothétique</i>	HYPO		né-BHa.BV.H
	<i>Consécutif</i>	CONS		né-B.BV
VIRTUEL	<i>Neutre</i>	VRT	té-B.BV	téé-B.BV
(8,5%)	Imminent	IMN	dé-mé-B.BV	dèè-mé-B.BV
	Finaliste	FIN	mé-B.BV	mé-téé-B.BV
NECESSAIRE	<i>Neutre</i>	INJ	PERS.B # H.BV	PERS.B # B.BV
(10,5%)	Impératif	IMP	[PERS = Ø] # H.BV	[PERS = Ø] # B.BV

# Mode Réel : Les formes neutres

**L'inaccompli** INAC H.BV : un procès non borné dont l'action est envisagée dans une réalisation dont on suit la saisie cursive, comme vu de l'intérieur en quelque sorte.

kórò	ńón	[H.ńón]	ńìńì-ńìńì.
pluie	INAC.manger	en_grondant_sourdement	

L'orage gronde sourdement

ʔéí	dé	wáná	gǔ-bà-mbòrò,	ʔèì	ʔé
IMPS	INAC.faire	feuille.MT	Compositae_sp.	et_donc.IMPS	INAC.poser

té-wèè,	ʔèì	ńó	wěń	mbòrò.	
sur_le_feu	et_donc.	IMPS	INAC.boire	à_cause_de.MT	rhume

On prend des feuilles de cette Compositae, et on la met sur le feu, et on la boit contre le rhume.

gùn-ńáná-mò	ńè	béí	dé	ńè	dàbàrì	sítí.
raison	REL	gens	INAC.FAIRE	CIRC	ruse	autrefois

La raison pour laquelle les gens rusaient autrefois...

# Mode Réel : Les formes neutres

**L'accompli** ACC BHa.BV.H : un procès envisagé dans sa globalité, saisi comme un tout indivis, et comme appréhendé de l'extérieur, sans présumer de son aboutissement réel.

Classes morphologiques		sens	R.inac H.BV	R.acc [BHa].BV
I. CV	dε	faire	dé	dèé... / dèá
II. CVC	zók	voir	zók	zòká
III. a) CV (CV) Ci	gasi	grandir	gásí	gàsá
b) CV (CV) i	sui	enfler	súí	sùyá

bêm	gàsá [BH a.gasi]
enfant	ACC.grandir

L'enfant est grand. (lit. a grandi)

bêm	gàsà [BH a.gasi.H ?é
enfant	ACC.grandir.D déjà

L'enfant est déjà grand.

bêm	ηòηά [BH a.ηοη.H]	kàm
enfant	ACC.manger.MT	boule

L'enfant a mangé la boule.

mbòósà	ká	Sìngà	tèá [BH a.te
demain	alors	NPR	ACC.venir

Demain Singa viendra



## Le choix entre inaccompli ou accompli du Réel

➤ Suite INAC / INAC ou Suite ACC / ACC

vision de l'intérieur vs vision de l'extérieur = réelle parataxe

➤ Alternance entre INAC et ACC

des relations entre les différents procès = une interrelation propositionnelle

**Suite ACC / INAC**

P1 point d'ancrage de P2

wà	gí	wà	νόη
3PL	ACC.cuire.	3PL	INAC.manger

Elles la cuisent, elles la mangent. = Quand elles l'ont cuite, elles la mangent.

**Suite INAC / ACC**

P1 est le temps de P2 (concomitance)

ῥῆ	πί	κόι	ῥῆ	πί	κόι.
celui-ci	INAC.lancer	le_sien	celui-ci	ACC.lancer.MT	le_sien

L'un lance le sien, l'autre lance le sien. = Tandis que celui-ci lance le sien, l'autre lance le sien.

► Le Réel progressif PROG-INAC / PROG-ACC  
< bítí-mé-B.BV > « être en train de » PROG-INAC

ʔèè	ʔá-ndèi	bítí-t̃
puis.MT	voilà_que.LOGSG	PROG.INAC.dire

Et elle était en train de dire que ...

< bònáá-BBV > « n'en plus finir de / continuer à » PROG-ACC

ká	fùù	ʔá	bònáá-zìkí
alors	farine	TOP	PROG.ACC.tourner

Et la farine elle continue à tourner.

► l'Inchoatif INCH

< bítí-mé-B.BV > INCH « s'appêter à, n'en n'être qu'à »

kà	bítí-mé-dèà
quand	INCH.faire.3SG

Quand [l'éruption] n'en encore qu'au début (rougeole)

► Le Connu CONNU

Toujours ACC, CONNU < sujet.H # B+BV >

valeur gnomique (généralité ou fait de notoriété publique)

dònó	dòì	mò	[dònò.H # B.doi]
marteau_de_forge.MT	CONNU.forger	chose	

Le marteau forge. (litt. sert à forger)

Valeur de préméditation

sùnú	zìk	zù	[sùnù.H # B.zik]
sésame. MT	CONNU.tourner	tête	

Comme prévu il fait tourner le sésame au-dessus de sa tête.

► Le Réel permanent PERM

{BHa-ba.H [B.BV]} < bàá.B.BV = PERM.BV > « avoir toujours... »

ndèé	bàá-t̀̀	né	yíà	ʔèá!
SUB.1PL.MT	PERM.dire	ÊTRE-ESS	eau.D.cela	seulement

Nous l'avons toujours dit que son jus suffit!

► Le Réel consécutif {P1} {P2 + CONS}

► Le Réel conditionnant /temporel {P1 + COND} {P2}  
 COND-INAC < sujet.Hv # B.BV > INAC « au moment où... »

wàntò	kpèdī	ká	zùú	nù,
Wanto.COND	COND.INAC.sauter	alors	ACC.enfoncer.MT	terre

Quand Wanto saute, il se fiche à terre

COND-ACC < sujet.Hv # tèé-B.BV > ACC « une fois que... »

ʔàá	tèé-zòk	mò	wó,	dilà gbòá
3S.COND.	COND.ACC.voir chose	certes	lion	ACC.arriver

Dès qu'il a ouvert l'oeil, le lion était là.

► Le Réel hypothétique {P1 + HYPO} {P2}

HYPO < né-BHa.BV.H > « dans l'hypothèse où » = « si + présent » ou « quand + futur » (seulement ACC)

dòk	né-nòṅà	wán mé,	ʔèè	mé pèà	táá	hè.
ver	HYPO.manger.MT	donc 2S	puis.MT 2S	ACC.revenir.MT	vers	ici

Si bien-sûr les vers te mordent, alors tu reviendras par ici.

► Le Réel consécutif {P1} {P2 + CONS}

CONS < né-B.BV > toujours ACC

tòrè	nòṅám	hè	kóm	né-kpèdī.
scorpion	ACC.mordre.D.1S	ici	alors.1S	CONS.sauter

Le scorpion m'a mordu et moi de sursauter.

# Le mode Virtuel

➤ C'est le mode qu'on utilise pour exprimer le projet ou l'éventualité. Formes INAC > possible, Formes ACC > impossible.

➤ *Les formes neutres*

Le virtuel inaccompli VRT-INAC < té-B.BV > – projet ou éventualité – souvent futur

ʔá	té-sì	sósò
3SG	VRT.INAC.partir	aujourd'hui

Il partira aujourd'hui. (Il compte partir aujourd'hui)

Le virtuel accompli VRT-ACC < tèé-B.BV >. réalisation impossible > un imparfait ou un plus que parfait

ʔám	tèé-kpà	kàà	wí	ʔèm	néné
1SG	VRT.ACC.trouver	aussi.D	homme.D	à.accompagner.1SG	en_allant

Ah, si je trouvais quelqu'un pour m'accompagner

## Le Virtuel imminent IMN

IMN-INAC < dé-mé-B.BV >. « être sur le point de »

ʔám	dé-mé-t̃̀	tò
1S	IMN.INAC.dire	conte

Je vais dire un conte.

IMN-ACC < dèè-mé-B.BV >. un procès qui a failli se produire

ʔám	dèè-mé-tè	ká	kórò	tèá.
1S	IMN.ACC.venir	alors	pluie	ACC.venir

J'allais venir quand il s'est mis à pleuvoir

## Une forme liée : Le Virtuel finaliste FIN

A. {P1 + FIN.INAC} {P2}

Le Virtuel finaliste inaccompli < mé~mó- B.BV >

a) exprime une intention. Si P2 interrompt P1 « chercher à »

kpàn	mé-yè	kó	k̃̀	lát,
rat sp.	FIN.INAC.entrer	à l'intérieur.D	trou	d'un cou

Comme le rat de Gambie cherche à s'engouffrer dans son terrier, (la panthère le saisit par la queue)

si P2 dépend de P1 « avoir réussi » au futur

ʔà	mé-zòk	ʔé,	kàà	tòò	hám.
3SG	FIN.INAC.voir	déjà	alors.3SG	ACC.dire.D	à.1S

Quand il aura réussi à voir, il me le dira

b) Expression d'une éventualité P2 dépend toujours de P1 « quand il se trouve que »

ká	tùm	mó-bà	nù,	kée	dùú	dòè.
alors	obscurité	FIN.INAC.prendre	terre	alors.1PL	ACC.attirer.MT	termite

Quand la nuit sera tombée, nous irons attirer les termites à la lumière.

B. {P1} {(há) P2 + FIN.INAC}

prend une valeur modale dans le but de pouvoir V...

háà	mó-hà	mò	kóí	héí
pour_que.3SG	FIN.INAC.donner	chose	de.LOGSG	à.LOGSG

(Oui, demain matin il viendra) afin de pouvoir lui rendre son bien.

► *Le Virtuel finaliste accompli* FIN.ACC < mé~mó- tèé-B.BV

A. {P1 + FIN.ACC} {P2

a) intention « tenter de »

wàntò	mé-tèé-fàn	nàá-ngòdí	ʔé,
Wanto	FIN.ACC.saluer	Npr	déjà

Comme Wanto tente de saluer Naa-ngo'di, [elle refuse]

b) éventualité

wèséà	mó-tèé-ɲèì,	kámé	ʔiɲá	ndé.
jour.D.cela	FIN.ACC.être_haut	alors.2S	ACC.savoir	DISC

Quand le jour sera arrivé, tu le sauras, dit-elle

B. {P1} {(há) P2 + FIN.ACC} dans P de but, « tenter de » but jamais atteint

há	mó-tèé-yò	yòé	fiò	wó
pour que	FIN.ACC.danser	danse.D	mort	vraiment

(Comme cette femme se redresse) pour tenter de danser la danse de deuil. [Mais le piment dans ses yeux l'en empêche]



# Le mode Nécessaire : l'ordre

## ► Les formes neutres : l'injonctif INJ

L'injonctif inaccompli : INJ.INAC < PERS.B # H.BV > un ordre portant sur une action sans prise en compte de son éventuelle réalisation

dáà,	ʔènè	zók...
père	2PL.INJ	INJ.INAC.voir

Père, regardez...!

L'injonctif accompli : INJ.ACC < PERS.B # B.BV > impératif performatif ou de connivence

gbàdàwà,	mè	zèi
babouin	2SG.INJ	INJ.ACC.écouter

Babouin, écoute ! (or il n'est venu que pour l'entendre)

## Une autre forme impersonnelle : l'impératif IMP

IMP-INAC < [PERS = Ø] # H.BV > IMP-ACC < [PERS = Ø] # B.BV >.

pí	kóm	nù.
IMP.INAC	.jeter de.1S	terre

Lance m'en un !

zòk
IMP.ACC.voir

Regarde (= constate)

# Les modalités verbales expansives

- Il s'agit d'éléments variés qui se portent facultativement sur le verbe et prennent en charge des informations, ils peuvent être :
- Spécifiques du verbe
  - Des formes redoublées (valeur expressive) : factuel, miratif, exclamatif
  - La focalisation du V
  - La Négation (toujours finale)
  - La série verbale
  - Des modalités adverbiales
- Pouvant porter sur le verbe mais aussi sur d'autres éléments
  - Des aspectifs : le répétitif-additif, le révolu
  - Des situatifs : locatif, anaphorique

## Les formes redoublées à valeur expressive

Forme	construction	Valeur
FACTUEL	TAM.BV [COD] BV.BHi	Valeur de vérité
MIRATIF	TAM.BV Ha.BV-à [COD]	Valeur d'étonnement
EXCLAMATIF	TAM.BV nɛ-B.BV gɛ	Valeur de contestation
	TAM.BV nɛ-B.BV ADV	Valeur d'admiration

## La focalisation du Verbe

Forme	Valeur
FOCALISATION	TAM.BV nɛ́ [Cdirect ou NVBV]
	TAM.BV nɛ́ NV [= Háà-BV]

- Le factuel < TAM.BV [COD] BV.BHi > glosé < FACT.BV. >.= c'est un fait

ɲòká	ɲòkí
ACC.être sucré.MT	FACT.être_sucré

C'est vraiment sucré

wà	ɲón	béí	ɲòɲí
3PL	INAC.manger	gens	FACT.manger

On y mange les gens (ogres).

- Le miratif < TAM.BV Ha.BV-à [COD] > glosé < MIR.BV >.

ʔèè	ʔá-nàà	ɲón	ɲónáà,
puis.MT	voilà que.je.MT	INAC.manger	MIR.manger

Et étonnement elle a tout mangé.

- L'exclamatif

Syntagme Verbal à	forme
(i) Exclamatif de contestation	TAM.BV nè-B.BV gè
(ii) Exclamatif d'appréciation/d'admiration	TAM.BV nè-B.BV ADV

ʔà	ɲón	nè-ɲòɲ	gè	ndé
3SG	INAC.manger	EXCL.manger	quoi	est-ce-que

Comment peut-il manger ça! / Il mange ça!

► Le syntagme verbal à focalisateur  
 l'essentiel *né* > *foC* < FOC [Cdirect ou NVBV] >

wà	yú	né	ʔà.
3P	INAC.fuir	FOC	3S

Elles l'avaient fui, lui.

**Ex. négation**

húj	yíkné	ná
IMP.ouvrir	oeil	NEG

N'ouvres pas les yeux.

wèsé	néí	Ná
soleil	INAC.être_loin	NEG

le soleil ne brille pas

wòóyèé	mèé	hèi	kùá	ná
non	2SG.IJT-NEG	IJT-NEG.verserr	larmes	NEG

Non, ne pleure pas

yák-ká-tù	wèn	ná
IMP-INAC.PROH.dire	parole	NEG

Tu ne dois rien dire.

## La négation *ná* en finale de proposition

Mode	Aspect :	Inaccompli	Accompli
REEL (91,3%)	Neutre Permanent Hypothétique	H.BV bàá-B.BV <b>né-B.BV</b>	
VIRTUEL (4,8%)	Neutre	té-B.BV	tèé-B.BV
NECESSAIRE (3,9%)	Impératif <b>Injonctif négatif</b> <b>Prohibitif</b>	[PERS = Ø] # H.BV <b>PP.B.INS # B.BV</b> <b>yak-{ká/tè.H /tí}-</b> <b>L.VB</b>	

Utilisation du verbe potentiel *be* « pouvoir être » pour faire porter la négation *ná* sur les prédications non verbales

# La série verbale

## Le système des infinitifs

Modes	Aspects	
	inaccompli	accompli
Réel	H+[BV+a]+à (INF.INAC)	Háà+BV (INF.ACC)
Virtuel	mé / mó+[B+BV] (INF.VIRTUEL)	

## Suites possibles

V1 + V2 :

V1 = Vmvt

V1 ≠ Vmvt

V1 = V modal ou aspectuel

V1 + V2 + V3

a) Vmvt1, Vmvt2, V3

b) Vmvt1, V2, Vlocatif

## Exemples d'emploi des 3 formes

ʔèè      né      zóí      yì  
 1PL.INJ    INJ.aller    INF.ACC.se\_baigner    eau  
 Allons nous baigner

wà      yàkà      zóyá      yì  
 3PL      ACC.partir.MT      INF.ACC.se\_baigner    eau  
 Ils sont partis se baigner

wà      yàkà      mé-zòì      yì  
 3PL      ACC.partir.MT      INF.VIRTUEL.se\_baigner    eau  
 Ils sont partis avec l'intention de se se baigner

# Les modalités adverbiales

- Formées par adjonction de *né* à une base (V ou Prep)

Les modalités directionnelles						
néné	en allant	neutre	64	yúné	en ôtant	6
téné	en venant	Ctpète	37	gbóné	en sortant	5
péiné	en revenant	Ctpète	100	dáḡné	en montant	2
siné	en s'en allant	Ctfuge	66	zírné	en descendant	7
yákné	en partant	Ctfuge	25			
La modalité instrumentale				La modalité locative		
nèné	Circonstanciel		105	sèné	dedans	164



## ► Les modalités directionnelles

ká	gbàzù	bàà	bêm	yákné.
alors	barrage	ACC.prendre.D	enfant	en_partant

Alors le barrage a emporté l' enfant

## ► La modalité locative

ʔá-nàá	ʔèè	núà	sèné.
voilà que.3S.d	ACC.poser.D	partie active.d.3S	dedans

► Et elle se met à chanter (= elle met sa bouche dedans)

## ► La modalité circonstancielle

wèsé	kpòrá,	sùnù	kór	nèné.
soleil	ACC.chauffer fort	sésame	INAC.sècher	INST

Le soleil tape fort, le sésame sèche de ce fait

# Les prédications non verbales

- A. Avec un prédicatif dédié
  - L'identificateur (*né* ETRE-ESS)
  - L'identificateur impersonnel (*mò né ~ mènè né* C'EST)
  - Le localisateur (*ʔá* ETRE-LOC)
  - L'existentiel (*ʔá-sènè* EXS)
  - Les présentatifs (*ʔàà* PRST-LOC, *ʔáí* PRST-ANAPH)
- B. Sans prédicatif dédié
  - Possessive (SN *nè* SN)
  - Qualificative (SN *nè* ADJ. MNLZ )
  - Similative (SN *hé màá gá* )
  - Numérale (SN NUMERAL)
  - Adverbiale (ADV)

## A. Prédication avec prédicatif dédié

<b>Predications</b>	<b>Constructions</b>	<b>Prédicat non-verbal</b>
1. Identification	NP né NP	né ETRE-ESS
2. Id.impersonnelle	NP m̀(̀m̀)-né NP	m̀(̀m̀)-né 'C'EST'
3. Locative	NP ʔá locative NP	ʔá ETRE-LOC
4. Existentielle	NP ʔá-sèné	ʔá-sèné EXS
5. Présentative	NP ʔáà / ʔáí	ʔáà PRST-LOC, ʔáí PRST-ANAPH

# A1. Prédication d'identification

*né* ETRE-ESS: < A *né* B > ou < *né*B > si A repéré.

gìwîŋ	né	gásá	gbóngó
tranchée	ETRE-ESS	grand	fossé

Une tranchée est un grand fossé.

mí	né	wàn	nò	dòú
1SG	ETRE-ESS	celui_sp	boire.NMLS	alcool

Je suis un ivrogne.

hó	ʔè	né	yélé	gò
oh	celui-ci	ETRE-ESS	buffle	assûrément

Oh ! Celui-ci est bien un buffle.

Peut supporter le révolu et le répétitif-additif qui sont placés devant lui.

Autres emplois : une marque TAM et une marque de focalisation

## A2. Prédication d'identification impersonnelle

Un prédicatif composé : *mò-né* ~ *mè-né* glosé  
« C'EST , < *mò né* (chose / ETRE-ESS) « cela est »  
< NP *mò(mè)-né* NP >

<i>mè-né</i>	<i>tò</i>	<i>kó</i>	<i>Gbàsù</i>
C'EST	conte	de	NPR

C'est un conte de Gbason.

<i>Nàá-ngòdí</i>	<i>mè-né</i>	<i>wí</i>	<i>ʔòr</i>	<i>béí</i>
NPR.INS	C'EST	celui	tromper.NMLS	personne

*Naa-ngodi* c'est quelqu'un qui trompe les gens

## A3. Prédication locative

- Le locatif ʔǎ ‘ETRE-LOC’, < A ʔǎ B >, B = terme référent à un lieu. < NP ʔǎ locative NP >

ʔó	Dàà	ʔǎ	zǎŋ-bèèí
POL	NPR	ETRE-LOC	brousse.ANAPH

Le père Dàà est en brousse.

bèè	bírí	ʔǎ	sěŋ	zǎŋ	gàrà
puis.MT	arbre_sp	ETRE-LOC	dans.MT	intérieur.MT	réunion

Et un *Canarium schweinfurthii* se trouvait sur la place du village.

sààyé	kéé	ʔǎ	fèrè /	hè
village	de.1PL	ETRE-LOC	près	ici

Notre village est tout près / ici.

Peut supporter le révolu qui est placé devant lui.

Autre emploi : une marque de topique et un coordinatif, où il a une variante libre ʔǎ-nè.

## A4. Prédication existentielle

- Un prédicatif composé *ʔá-sènέ* ‘EXS’, < *ʔá* ETRE-LOC + *sènέ* « dedans » : < A *ʔá-sènέ* >.

wèn	ʔá-sènέ
parole	EXS

Il y a un problème. (*lit. parole il y a*)

mà	bókóbêm	ʔá-sènέ
INDF	jeune-fille	EXS

Il y avait une jeune-fille...

## A5. Les présentatifs

- Composés formés sur le prédicat locatif suivi de la modalité locative -ɛ̃ : ʔáà PRST-LOC, ou de l'adverbe hùj « là-ANAPH » : ʔàj PRST-ANAPH.

< NP ʔáà / ʔàj >

ká	nú	gúé	ʔáà
alors	partie_active	trou_à_poisson	PRST-LOC

Voici l'ouverture d'un trou à poisson.

ʔùù	yákáà	ʔàj
et_hop	NV.partir	PRST-ANAPH

Et voilà qu'il part / c'est ainsi qu'il part



## B. Sans prédicatif dédié

<b>Prédications</b>	<b>Constructions</b>	<b>Prépositions</b>
1. Possessive	NP nè NP	[nè “avec”]
2. Qualificative	NP nè ADJ. MNLS	[nè “en tant que”]
3. Similative	NP hé NP gá	[hé... gá ‘SIM... SIM’]
4. Numérale	NP NUMERAL	0
5. Adverbiale	ADV et AA	0

# B1. Prédication possessive

- C'est la seule façon d'exprimer une prédication possessive ne gbaya.

< NP nè NP >

Sìngà	nè	dùà
NPR	avec	cabri

Singa a des cabris

## B2. Prédication qualificative

- Cette construction < NP nè ADJ. NMLS > utilise la forme nominalisée de l'ADJ

< ADJ.NMLS = forme épithète de l'ADJ + -à >

wáṅá	hè	nè	dúraà
feuille	PROX	en tant que	long.NMLS

Cette feuille est longue (lit. en tant que la longue) [AV dúrá]

sàḍí	hè	nè	tóraà
animal	PROX	en tant que	cru.NMLS

Cette viande est crue. [A tór]

tè	hè	fét	nè	hìyóò
arbre	PROX	tout	en_tant_que	dense.NMLS

Cet arbre est très feuillu. [AA hìyóò ] (rare pour les AA)

## B3. Prédication similative

- Le second élément est introduit par le similatif, une préposition discontinue qui encadre le terme le comparant. < NP hé NP gá >.

yíkwà	hé	màá	gá	fét
visage.MT.3PL	SIM	RECP	SIM	tout

Leur visage sont tout à fait les mêmes.

mí	kàà	hé	mé	gá
1SG	REP-ADD	SIM	2SG	SIM

Moi c'est aussi comme pour toi.

## B4. Prédication numérale

➤ < NP NUMERAL >

tòyó	náár
chien	quatre

Il y a quatre chiens. (lit. les chiens sont quatre)

bêm	kǔ̀à	tààr
enfant	de.3SG	trois

Il a trois enfants. (lit. ses enfants sont trois)

## B5. Prédication adverbiale

- Ne concerne que certains adverbes.: 3 adverbes de quantité *tíkídí* ~ *tíkídín* « un peu », *kpókódí* « un seul » et *ném-ná* « trop, énormément » et l’adverbe de manière *hǔgǔ* « comme ça »

ʔà	kpókódí	kútùà	hǔgǔ
3SG	tout_seul	maison	comme_ça
Elle est toute seule		La maison est comme ça.	

2 adv de manière: *hégè-ndé* « comment », *gégè-ndé* « combien »

ʔà	hégè-ndé	bókóà	gégè-ndé
voilà_que	comment	femelle.NMLS	combien

Comment cela se fait-il ?

Il y a combien de filles ?


L’adverbe *hǔgǔ* et les AA porteurs du schème BH sont utilisés seuls avec une valeur prédicative.

kàà	zěr	sàdí	hè	bìít
SUB.alors	oreille.MT	animal	PROX	BH.en_morceaux_courts

Et les oreilles de gibier font un tas de petits morceaux courts.



# Conclusion

- La prédication verbale où le verbe exprime toujours un procès, constitue la principale prédication.
  - La prédication non verbale prend en charge tout ce qui ne relève pas d'un procès, en particulier l'identification et la localisation.
- 

Merci

